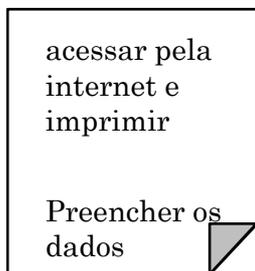


Solicitação de tributação, impostos pagos/ isenção via postal

1 Documentos necessários

① solicitação



② taxa teigakukogawase

350ienes ×folha



Comprar o acima no correio

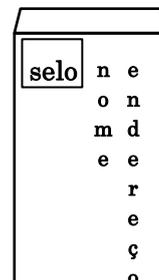
- não enviar dinheiro
- não escrever nada
- colocar dentro do envelope

③ identificação

my number, carteira de habilitação, zairyu card

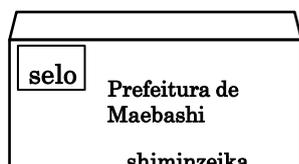


④ envelope resposta selado



escreva o seu endereço atual
※em caso de urgência use o sokutatsu

※colar o selo p/ retorno



colocar os itens acima, selar e enviar para:

〒371-8601

Gunmaken Maebashi-shi Otemachi 2tyome, 12-1
Maebashi Shiyakusho Shiminzei-ka Shozei kakari

2 Cuidados ao preencher:

Certificar se o valor da ordem de pagamento (teigakukogawase) está correto

Uma taxa de pagamento é de 350 ienes por certificado. Se você precisar de dois certificados, a taxa seria de 700 ienes, sem troca.

※O certificado de inspeção de veículos leves (5) e formulário de confirmação de pagamento do seguro nacional de saúde (7) p/ declaração são gratuitos.

Verificar com cuidado o ano de solicitação

O último ano fiscal é 2024. Na tributação ou isenção constará o valor do imposto de residente cobrado em 2024 e os rendimentos de janeiro a dezembro de 2023.

※Pedimos certificar por telefone.

Sobre o conteúdo do certificado de tributação ou isenção

Se o imposto de residência do ano em questão for tributável, emitiremos o certificado de tributação, e se for isento, emitiremos o certificado de isenção de tributação. O certificado de isenção fiscal dependendo do status de declaração, poderá sofrer alteração no conteúdo. ※Certificar o conteúdo com a quem solicitou.

Solicitação de variados certificados :

Os certificados listados no formulário de solicitação de impostos municipais (via correio) poderão ser obtidos ao mesmo tempo preenchendo o ano fiscal atribuído, a que finalidade de uso, juntando o selo teigakukogawase de acordo com número de folhas solicitadas.

Poderá solicitar tudo ao mesmo tempo enviando no mesmo envelope de solicitação.

3 Informações:

Certificado de shotoku kazei

〒371-8601

前橋市大手町二丁目12番1号
前橋市市役所 市民税課諸税係

TEL 027-898-6202 (direto)

FAX 027-224-1321

E-mail siminzei@city.maebashi.gunma.jp

Certificado de nozei shomeisho

〒371-8601

前橋市大手町二丁目12番1号
前橋市市役所 収納課収納管理係

TEL 027-898-6226 (direto)

FAX 027-221-3125

E-mail syunou@city.maebashi.gunma.jp

Solicitação de Imposto Municipal (via postal)

Prefeitura de Maebashi

		ano mês dia		NO.	
s o l i c i t a n t e i t 本人請求の場合 は記入不要 です	Moradia				交 付 番 号
	furikana			data de nascimento	
	Nome			ano mês dia	金 額
	telefone				
p e s s o a l v o (d e q u e m)	novo endereço	endereço onde passará a morar			確 認 欄
	endereço (atual)	endereço atual			
	furikana			data de nascimento	免 ・ 在 ・ 個 ・ 保 ・ 補 ・ 行 そ の 他 () ・ 司 受 付 発 行 照 言 レ ン
	nome (empresa/representante)			ano mês dia	
	telefone				紙・IC (済・ブ)
					シ・電 シ・戸

a n o f i s c a l / f o l h a	comprovante de impostos tributados sobre a renda		Comprovante de impostos pagos/quitado			
		Reiwa 6 (renda do ano reiwa5)		Ano Reiwa 6	5. imposto p/ veículos leves e shaken	folha
		Reiwa 5 (renda do ano reiwa4)		Reiwa 5	〔 placa Gunma/Maebashi 〕	6. Imposto quitado
		Reiwa (renda do ano)		Ano fiscal Reiwa		
	utilidade		utilidade		□ geral □ empresa □ bebida	
	1. tributado/ isento	folha	4. impostos tributados		7. seguro de saúde pagos (declaração de renda)	
	□ não expor dedução de renda (ア imposto municipal (física)	folha	ano pago()	
2. comprovação de moradia	folha	イ seguro de saúde nacional	folha	※ não aceita solicitação referente a avaliação, tributação etc. de terrenos e prédios		
3. Outros (folha	ウ Outros impostos (folha			

【Observação】

- 1 Para solicitar por meio de procuração deve preencher o quadro abaixo.
- 2 Se o delegador for pessoa física, assinar ou carimbar o nome. A pessoa jurídica deve anexar o endereço, nome da empresa e do representante e selar com carimbo registrado no Departamento de Assuntos jurídicos.

PROCURAÇÃO

(preenchido pelo delegador) Reiwa ano mês dia

Moradia (empresa)

delegador Nome (empresa / representante) (EP) [observar item 2]

Data de nascimento: ano mês dia

Telefone ※haverá confirmação quanto ao conteúdo

Especificar o tipo de documento necessário

delego a documentação para o outorgante abaixo

outorgante Moradia

Nome

Data de nascimento Ano Mês Dia

Solicitação de imposto municipal (via postal)

Prefeitura de Maebashi

		× ano × mês × dia		NO.	
i e t c a l n i t c <small>本人請求の場合は記入不要です</small>	moradia	Tokyo〇〇区△△2 chome 4 - 5			交 付 番 号
	furikana	ガンマ ハナコ	data de nascimento		
	nome	Gunma Hanako	大・昭・平・西暦 × × ano × mês × dia		
	telefone	0 8 0 - 〇 〇 〇 〇 - × × × ×			
p e d e a l s q u e o o e a m	novo endereço	endereço onde irá morar Tokyo〇〇区〇〇1 chome 2 - 3			金 額
	endereço atual	endereço atual o acima mencionado			
	furikana	マエバシ タロウ	data de nascimento		確 認 欄
	nome (empresa/representante)	Maebashi Taro	大・昭・平・西暦 〇〇 ano 〇〇 mês 〇 dia		免・在・個・保・補・行 その他()・司 受付 発行 照会 レン
	telefone	0 9 0 - 〇 〇 〇 〇 - × × × ×			単 独 証
			紙・IC (済・ブ)		同 一 世 帯
				相 続 権	
				シ・電	
				シ・戸	
a n o a n f i s c a l / f o l h a	Comprovante de impostos tributados sobre a renda, etc.			Comprovante de impostos pagos/quitado	
	○ Reiwa 6 (renda do ano 5)	a	○ Reiwa 6	5. imposto p/veículos leves e shaken folha	
	Reiwa 5 (renda de ano 4)	n	Reiwa 5	(placa Gunma・maebashi)	
	Reiwa (renda do ano)	o	ano fiscal Reiwa	6. imposto quitado folha	
	utilidade renovação de visto, etc.....		utilidade renovação de visto, etc.....	□ geral □ empresa □ bebida	
	1. tributado/isento 1 folha		4. impostos pagos	7. imposto de saúde pagos (declaração de renda) folha	
	□ não expor dedução de renda (ア imposto municipal (física) 1 folha	ano pago ()	
	2. comprovação de moradia folha		イ seguro de saúde nacional folha	※ não aceita solicitação referente a avaliação, tributação de terrenos e prédios	
	3. Outros () folha		ウ Outros impostos () folha		

【Observação】

- 1 Para solitar por meio de procuração é necessário preencher o quadro abaixo .
- 2 Se o delegador for pessoa física, assinar ou carimbar o nome. A pessoa jurídica deve anexar o endereço, nome da empresa e do representante e selar com carimbo registrado no Departamento de Assuntos jurídicos.

PROCURAÇÃO

(preenchido pelo delegador) Reiwa × ano × mês × dia

Prefeito de Maebashi

Moradia (empresa) Tokyo-to〇〇区〇〇1 chome 2 - 3

delegador Nome (empresa) Maebashi Taro  observar item 2

Data de nascimento 〇〇 ano 〇〇 mês 〇〇 dia

Telefone ※haverá confirmação quanto ao conteúdo

especificar o tipo de documento necessário

Imposto de renda/certificado de tributação

 delego a documentação para o outorgante abaixo

Moradia Tokyo-to〇〇区△△2 chome 4 - 5

outorgante Nome Gunma Hanako

Data de nascimento × × ano × × mês × × dia